

Billy Elliot

Un film de Stephen Daldry

Royaume-Uni, 2000

DVD Studio Canal



Dossier réalisé par Mathieu Chadeaux (Anglais)
pour Zérodeconduite.net, Octobre 2010.

Une correction, une remarque, une suggestion ?
N'hésitez pas à nous contacter : info@zerodeconduite.net

INTRODUCTION

Comme *Les Virtuoses* (Brassed-off, Mark Herman, 1996) ou *The Full Monty* (Peter Cattaneo, 1997), **Billy Elliot** s'inscrit à la confluence de la tradition du film social britannique (qui renaît dans les années 1980 avec des auteurs comme Ken Loach, Mike Leigh ou Stephen Frears), et d'un cinéma plus commercial (le film remportera trois BAFTA Awards — les Oscars britanniques — et a été adapté en comédie musicale à succès). Tout en mettant en scène la classe ouvrière, ses difficultés, sa fierté, sa culture, il s'en détache en effet à travers un récit d'apprentissage : en accomplissant sa passion dévorante pour la danse, le jeune Billy est obligé de tourner le dos à son milieu d'origine.

En prenant pour toile de fond les violentes grèves des mineurs anglais des années 80, le script oppose intelligemment deux réalités : d'un côté les mineurs qui se battent avec l'énergie du désespoir contre une société qui n'a plus besoin d'eux (symbolisée par les policiers anti-émeutes envoyés par Margaret Thatcher) ; de l'autre, les enfants essaient de trouver leur place et de se construire parmi des adultes sourds à leurs aspirations ou leurs difficultés (passion contrariée pour la danse, découverte de l'homosexualité...).

En explorant avec subtilité les notions de sexisme, de pression familiale, de la construction identitaire de l'enfant et du poids des conventions sociales, **Billy Elliot** s'adapte parfaitement au programme d'**Anglais** des classes de Seconde et de Première.

Au collège, on pourra utiliser le film dans une approche citoyenne (le sexisme et l'homophobie), actionnelle (faire réaliser un affichage sur les clichés sexistes) et/ou civilisationnelle. Le film permet en effet de décrire ces années thatchériennes et l'importance de la culture ouvrière et industrielle en Grande-Bretagne, en s'appuyant notamment sur la bande-son (chansons de The Clash, The Jam et T. Rex).

SOMMAIRE DU DOSSIER

Introduction	p. 2
Dans les programmes	p. 3
Fiche technique du film	p. 4
■ Séquencier	p. 5
■ Activités pédagogiques Anglais	
Activité 1 <i>Songs</i>	p. 7
Activité 2 <i>Sexism</i>	p. 8
Activité 3 <i>The Strike</i>	p. 11
Activité 4 <i>Final Task</i>	p. 13
■ Documents complémentaire Anglais	p. 15
Pour aller plus loin	p. 40

DANS LES PROGRAMMES

Enseignement	Niveau	Dans les programmes
■ Anglais	4 ^e / 3 ^e	- Les années 80 et le nord de l'Angleterre - Relations familiales (se plaindre, s'opposer, refuser...) ¹
■ Anglais	2 nd e	- Héritages / ruptures (pressions sociales et culturelles) - Appartenance / singularité (famille, classe sociale, société)
■ Anglais		- Influence / opposition / révolte

¹ Pour les professeurs d'anglais en **Collège** et/ou soucieux de faire travailler la **grammaire**, on peut imaginer un travail sur le discours indirect et le dialogue, qui ne sera pas abordé ici (travail sur les verbes introducteurs, sur les adverbes, sur la concordance des temps, etc.).

Dans le cadre de la tâche finale (réalisation d'une affiche), l'aide d'un professeur d'**Arts plastiques** pourrait être judicieuse.

FICHE TECHNIQUE DU FILM

Billy Elliot



Un film de : Stephen Daldry

Avec : Jamie Bell, Gary Lewis, Jamie Draven, Julie Walters et Adam Cooper

Année : 2000

Langue : Anglais

Pays : Royaume-Uni

Durée : 105 mn

Editeur du DVD : Studio Canal

Bonus : Interview : « *Billy Elliot* vu par Patrick Dupond » (15')

Synopsis :

Billy, orphelin de mère de 11 ans, qui a du mal à trouver sa place et doit s'occuper de sa grand-mère sénile, semble promis à un sombre avenir de mineur, comme tous les hommes de sa famille. Mais par hasard il se découvre une passion pour le monde de la danse classique et dès lors fait tout son possible pour devenir danseur de ballet, malgré le manque de soutien, voire la franche opposition, de son entourage.



Chapitres du DVD	Minutage	Séquence (descriptif)	Pistes pédagogiques
Chap 1	0'-4'02	Découverte de Billy et des thématiques du film	Songs – T. Rex + The Strike
	4'03-8'30	La famille de Billy, le conflit social et la boxe	
Chap 2	8'31-12'50	De la boxe à la danse...	
	12'51-13'52	Billy l'orphelin	
Chap 3	13'53-17'55	Pour les filles ou pour les garçons ?	Sexism
	17'56-22'00	Un apprentissage en secret	
Chap 4	22'01-28'13	Le père apprend la vérité et Billy s'enfuit	Sexism
Chap 5	28'14-34'19	Billy chez Mrs Wilkinson – un autre univers	The Strike
	34'20-36'40	Billy chez Michael – une autre sexualité ?	Sexism
Chap 6	36'41-41'52	“Always be yourself” – Billy trouve sa motivation	The Strike
	41'53-43'46	La grève fragilise la famille de Billy	
Chap 7	43'47-46'10	Billy, frustré, s'en prend à Mrs Wilkinson	
	46'11-51'03	Figures maternelles et fantômes	
	51'04-52'08	Billy résiste au charme de Debbie	

Chap 8	52'09-55'19	Violente répression policière, Tony arrêté	Songs – The Clash + The Strike
	52'09-55'19	Audition ratée : la vérité éclate de nouveau	
	61'16-63'07	“Winter of discontent” : la grève s'éternise	
Chap 9	63'08-68'36	Enfin voir la vérité en face : Michael et le père	Sexism
	68'37-66'00	Faire le nécessaire : l'amour d'un clan	
Chap 10	66'01-86'59	L'audition à Londres, frustrations et problèmes de communication	
Chap 11	87'00-91'10	L'attente de la réponse	
Chap 12	91'11-97'41	La fin d'une époque & les adieux de Billy	
	97'42-fin	19 ans plus tard – Billy danseur à l'Opéra	

Il s'agira ici de se servir de chansons du film pour permettre d'anticiper/éclairer l'action.

Cette activité se fera donc **avant** ou **au tout début du visionnage**.

Il semble intéressant de découper l'utilisation des chansons en **deux phases** :

1/ **Dans un premier temps**, on procédera à un travail d'anticipation (compréhension orale + expression orale en continu) avec la chanson *Cosmic Dancer* (1971) de T. Rex.

Cette chanson du tout début du film introduit la thématique du film (le pouvoir ensorcelant de la danse dès le plus jeune âge) pendant que la situation initiale du film nous est présentée.

Il pourrait être intéressant, avant même de leur dire le titre du film ou de leur parler du sujet, de laisser les élèves prendre des notes avec une feuille de brouillon en leur demandant de relever le maximum d'information (tant visuelles – les personnages – que sonores – les paroles de *Cosmic Dancer*) et de présenter leurs conclusions à la classe sur ce qu'ils vont ensuite voir.

2/ **Dans un deuxième temps**, mais avant le visionnage du reste du film, on pourra procéder à l'écoute de chansons entendues dans le film. En priorité *A Town Called Malice* (1982) de The Jam, et, s'il reste du temps (ou de façon plus rapide), *London Calling* (1980) de The Clash. Ceci permettra de faire découvrir aux élèves une thématique majeure du film (soulèvement social, insatisfaction des classes ouvrières, répression policière).

A l'aide de l'émission d'hypothèses lors de la phase précédente, on peut faire écouter ces chansons et demander aux élèves :

- s'ils repèrent des mots déjà utilisés
- puis de noter des mots reconnus
- de procéder à une compréhension orale lacunaire
- de mettre en commun (en groupes de deux ou quatre)
- puis de présenter à la classe leur travail sur une strophe.

NB : Pour le collège, une partie de ces activités pourra être d'abord menée/expliquée en français.

a/ In the following extracts from the film, find the slang/regional equivalents to the following words: great / a fool / a homosexual (x2) / someone cowardly or effeminate / a boy

- Billy prepares breakfast for his sick grandmother
- Mrs. Wilkinson tells Billy "Feel like a sissy? Don't act like one, then"
- An advertisement on the wall "Your ever-faithful washday slave" (voir **doc. 4**)
- Billy tells Michael "Just because I like ballet doesn't mean I'm a poof"
- Michael tells Billy "[In a tutu?] I think you'd look right wicked"
- Mr. Braithwaite, the piano teacher, says to Billy : "You look like a right wanker to me"
- Billy's father tells him "Lads do football or boxing or wrestling"
- Billy answers "I don't see what's wrong with it (...) What are you trying to say, Dad?"
- Tony asks Mrs. Wilkinson "You're trying to make him a skirt?"
- Billy kisses Michael goodbye on the cheek.
- Tony cries at the bus station and says "I'll miss you"

b/ As you're watching the film, classify these scenes/lines from it, according to whether they reinforce sexism or question/ignore it:

- Billy prepares breakfast for his sick grandmother
- Mrs. Wilkinson tells Billy "Feel like a sissy? Don't act like one, then"
- An advertisement on the wall "Your ever-faithful washday slave" (voir **doc. 4**)
- Billy tells Michael "Just because I like ballet doesn't mean I'm a poof"
- Michael tells Billy "[In a tutu?] I think you'd look right wicked"
- Mr. Braithwaite, the piano teacher, says to Billy : "You look like a right wanker to me"
- Billy's father tells him "Lads do football or boxing or wrestling"
- Billy answers "I don't see what's wrong with it (...) What are you trying to say, Dad?"
 - Tony asks Mrs. Wilkinson "You're trying to make him a skirt?"
 - Billy kisses Michael goodbye on the cheek.
 - Tony cries at the bus station and says "I'll miss you"

Reinforce sexism	Question/ignore sexism
-	-
-	-
-	-
-	-
-	-
-	-
-	-
-	-

ARE YOU MAN ENOUGH...

...TO BE A NURSE?

If you want a career that demands intelligence, courage, and skill, and offers unlimited opportunity, consider nursing.
 For information about careers in nursing, and educational and financial resources in Oregon, go to www.oregoncenterfornursing.org

OCN NURSING

Sano Kito RN Cardiac Telemetry Nurse Snowboarder	Terry Mizener RN, PhD Dean, School of Nursing Astoria LSC U.S. Army	Yuri Chavez RN, CMAA Nurse Anesthetist 2x LA Marathon	Rehmi Jaraman RN Fast Track/ICU Recovery Nurse Decorated Vietnam Combat Medic Retired Major, U.S. Army	Don Maccagnano RN Pulmonologist Nurse Harley Rider	Walker Moore, Jr RN Intensive Care Unit Nurse U.S. Navy Seal Team One	Bill Wadellana RN Student Nurse 3rd Degree Black Belt Karate	E. Roy Arriba RN Cardiology Nurse Mugby Fight Prom	Jason Scott Carrick RN Student Nurse Kendall's Power Forward
---	---	--	---	--	---	---	---	---

Type

Description

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Your opinion

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Analysis

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

NB : Expression orale en continu et éventuellement compréhension / expression écrite.

a/ Some vocabulary

In groups of four, try to come up with a definition of the following words/phrases heard in the film: go on strike / a scab / a demonstration / a mining pit / a union / a picket line / a mob

b/ After having watched the film, order the following scenes about the strike in the chronological order by giving them a number (from 1 to 13)

	A mob of workers yells “ <i>scab</i> ” at a passing bus.		Tony and his father get into a fight with a colleague at the supermarket.
	Tony wants to go out at night, but his father won’t let him leave the house.		Tony rolls up a poster to demonstrate.
	During the winter, Billy’s dad destroys the piano to feed the fire.		Mr. Wilkinson says that “ <i>some pits are uneconomical</i> ”.
	A man “ <i>moons</i> ” the police before running away.		Billy and Tony’s father gets on an armored bus to get to the mine.
	The miners inform Billy’s dad that the Union has caved in.		There is a violent demonstration of miners against the police.
	Margaret Thatcher is on TV saying the unions are “ <i>the enemy within</i> ”.		A huge number of policemen come down on the city to arrest the troublemakers.
	Billy and Debbie walk nonchalantly past a police cordon.		

Once you’re done, prepare to make an oral presentation to the class to explain what you think happened in Durham County in the mid-eighties.

cl “We had to fight the enemy without in the Falklands. We always have to be aware of the enemy within, which is much more difficult to fight and more dangerous to liberty.”

- Margaret Thatcher on the miners' strike

En fonction du temps, du niveau de la classe et d'un éventuel travail transversal avec un professeur d'**Histoire-Géographie** ou de **Sciences Économiques et Sociales**, on pourra :

— demander aux élèves d'expliquer par écrit cette citation de Mrs Thatcher entendue dans le film (travail d'expression écrite)

— leur donner en devoir à la maison (travail de compréhension écrite) cet article de la BBC (<http://news.bbc.co.uk/1/hi/3067563.stm>) en répondant à ces brèves questions :

1. Cut up the timeline of this article in three major periods and give them a title
2. How did Mrs. Thatcher win?
3. In your opinion, why did she behave this way?

Create a Public Service Ad to raise awareness about sexism and gender roles in your school.

Your ad should consist of a main slogan and a picture (a photograph, something from a magazine, a drawing, etc.), showing how wrong sexism or homophobia is.

Once it's done, display your ad in your English classroom or, even better, in your school's hall or library.

If you have difficulties finding a slogan of your own, you could use quotes from Billy Elliot :

- *"Where's your confidence?"*
- *"Feel like a sissy? Then don't act like one!"*
- *"What's wrong about it? It's perfectly normal!"*
- *"For girls, not for lads?!"*
- *"Always be yourself"*
- *"You're the same as everybody else"*

DOCUMENTS COMPLEMENTAIRES

1/ Chansons utilisées dans l'Activité 1 : Songs

Chanson 1-A

Cosmic Dancer, T. Rex, 1971

*I was dancing when I was twelve,
I was dancing when I was aaah.
I danced myself right out the womb,
Is it strange to dance so soon?
I danced myself right out the womb.*

*I was dancing when I was eight,
Is it strange to dance so late?
I danced myself into the tomb,
Is it strange to dance so soon?
I danced myself into the tomb.*

*Is it wrong to understand
The fear that dwells inside a man?
What's it like to be a loon?
I liken it to a balloon...*

Chanson 1-B

A Town Called Malice, The Jam, 1982

*Better stop dreaming of the quiet life 'cause it's the one we'll never know
And quit running for that runaway bus 'cause those rosy days are few
And stop apologising for the things you've never done
Time is short and life is cruel
but it's up to us to change this town called malice.*

*Rows and rows of disused milkers that will die in the dairy yard
And a hundred lonely housewives clutch empty milk bottles to their
hearts
Hanging out their old love letters on the line to dry
It's enough to make you stop believing when tears come fast and furious
In a town called malice, yeah*

*Struggle after struggle, year after year
The atmosphere's a fine blend of ice
I'm almost stone cold dead in a town called malice*

*A whole street's belief in Sunday's roast beef
Gets dashed against the Co-op
To either cut down on beer or the kids' new gear
It's a big decision in a town called malice*

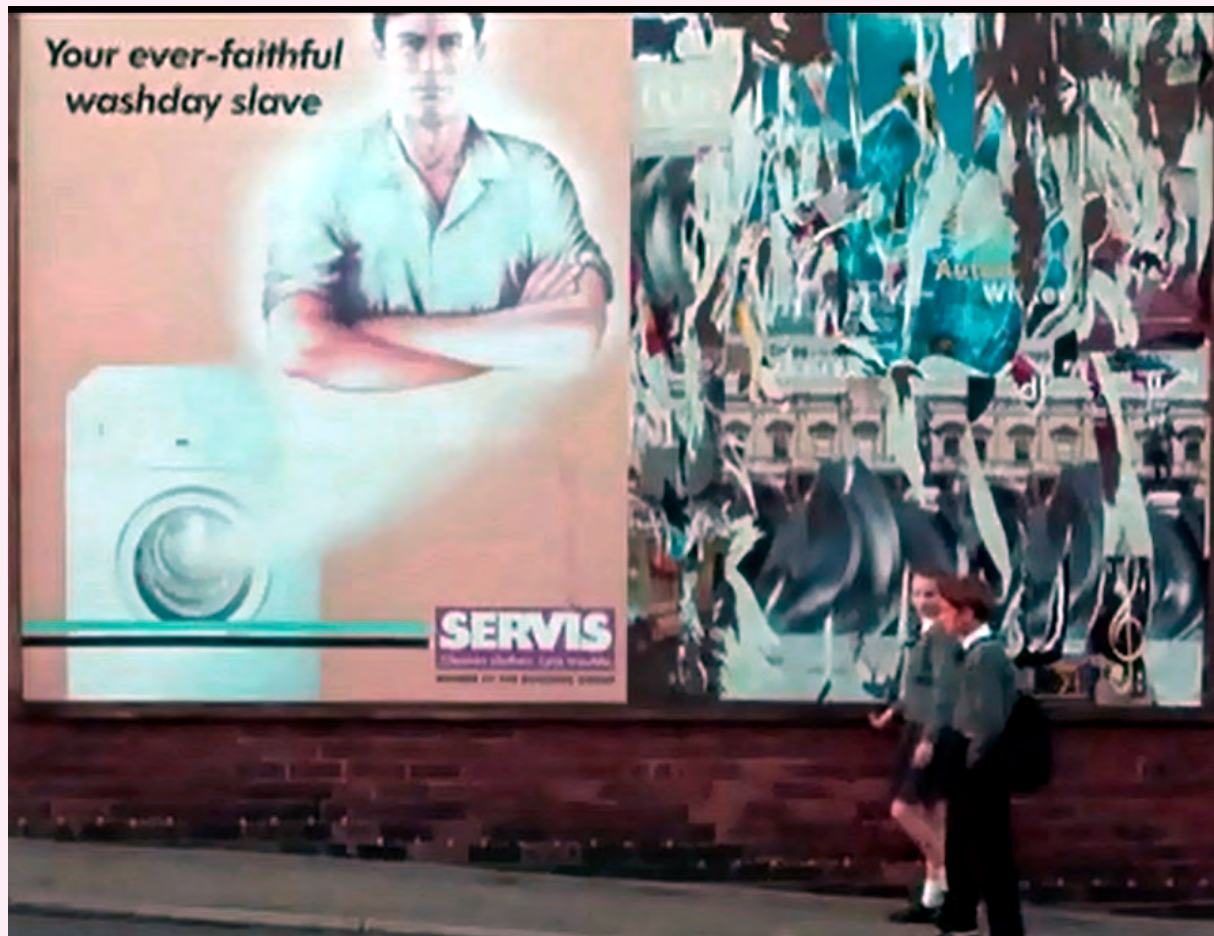
*Ghost of a steam train echoes down my track
It's at the moment bound for nowhere, just going round and round
Playground kids and creaking swings, lost laughter in the breeze
I could go on for hours and I probably will but,
I'd sooner put some joy back in this town called malice.*

DOCUMENTS COMPLEMENTAIRES

2/ Documents utilisés dans l'activité n°2 Sexism

Document 2-A

Your Ever-Faithful Washday Slave (Stephen Daldry, *Billy Elliot*)



Document 2-B

Publicité pour Kellogg's Pep



SITOGRAPHIE

Billy Elliot sur le Site Image (Extraits du **Dossier Collège au cinéma 2003-2004**)

<http://site-image.eu/index.php?page=film&id=46>

Billy Elliot, la comédie musicale : le kit éducatif (en anglais)

http://www.billyelliottthemusical.com/_global/pdf/BEedpack.zip

La page d'un portail sur la société britannique avec des liens intéressants (en anglais) vers des medias de l'époque (*The Guardian*, Journal de la BBC1)

<http://ospoma.wordpress.com/2009/03/07/la-greve-des-mineurs-25-ans-apres/>

Ewan MacColl, *Daddy what did you do in the strike?*, chanson militante sur la grève

<http://www.youtube.com/watch?v=1KPterW1GJM>

On trouvera également nombreuses photos des grèves et manifestations en tapant « miners strike 1984 » sur [Google images](#)

BIBLIOGRAPHIE

Billy Elliot (Scholastic Readers), Mary Glasgow Magazines, 2005
Novélisation du film, adaptée à des élèves apprenant l'anglais

« Et Margaret Thatcher brisa les syndicats », *Atlas Histoire du Monde Diplomatique*, p. 88-89, 2009

Voir : <http://www.monde-diplomatique.fr/IMG/pdf/88-89.pdf>

Leruez Jacques, Burgi-Golub Noëlle. « La grève des mineurs britanniques (mars 1984 - mars 1985) », *Revue française de science politique*, 36^e année, n°5, 1986. pp. 646-671.

Voir : http://www.persee.fr/web/revues/home/prescript/article/rfsp_0035-2950_1986_num_36_5_394269

Margaret Thatcher, *10 Downing Street, Mémoires*, Albin Michel, 1993

Voir : http://www.fahayek.org/index.php?view=article&catid=67%3Aanalyse&id=94%3Aalari-plan-et-le-dulement-dune-annde-gr-des-mineurs-1984-1985&tmpl=component&print=1&layout=default&page=&option=com_content&Itemid=40

(Extrait concernant la grève, publié sur un site ultra-libéral)

FILMOGRAPHIE

Singin' in the Rain, Gene Kelly et Stanley Donen, 1952

The Hours, DALDRY Stephen, 2002

La veine du cinéma social anglais des années 1990-2000 :

Brassed off (Les Virtuoses), Mark Herman, 1996

Secrets and Lies, Leigh, 1996

The Van, Stephen Frears, 1996

The Full Monty, Peter Cattaneo, 1997

My name is Joe, Ken Loach, 1998

Sweet Sixteen, Ken Loach, 2002 (pour une vision beaucoup plus pessimiste de l'adolescence ouvrière aujourd'hui),